

Euskal Erria

FUNDADA EL 4 DE AGOSTO DE 1912

REVISTA QUINCENAL BASKONGADA
DEL URUGUAY

Año XVII

MONTEVIDEO, SETIEMBRE 1.º de 1929

N.º 576

En recuerdo de grandes fiestas realizadas en la
Plaza del Ayuntamiento de San Sebastián



Auresku a cargo de nodrizas y pastores; bailan el fandango
final al son del tamboril

(Pincha de nuestro contenido
D. José de Aguirre)

ARNALDO PEDRO PARRABÈRE

REMATADOR PÚBLICO

Desempeña funciones de Apoderado
y Administrador de bienes
Seguros - Asuntos Judiciales
y Tramitación de Sucesiones
Propaganda comercial en la prensa



Escritorio: URUGUAY 1262, casi esq. VI

Horario: días hábiles exceptuando
los Sábados: de las 16 y 30 a las 19

Telél. LA URUGUAYA 1651, Corden :: MONTEVIDEO

Automóviles "Chandler"

Únicos Representantes para el Uruguay
y Argentina

LOHIGORRY Hnos.
CALLE RONDEAU, 1618
— MONTEVIDEO —
SOLIS N.º 1919-27
BUENOS AIRES

ZABALETA & LIZARRAGA

Sucessores de Lorenzo Zabaleta
— IMPORTADORES —

719 - CALLE RINCÓN - 723
Especialidad en artículos de Mercería, Juguetaría,
Bazar, Ferretería, Librería y Quincallería.
VENTAS EXCLUSIVAMENTE AL POR MAYOR
Tel. «La Uruguaya» 1032 (Central)
DIREC. TELEO. LOREZABAL

LUIS SAN MARTIN

CONSIGNACIONES DE FRUTOS DEL PAIS

Oficina y barraca:

1970 - CUAREIM - 1978

— MONTEVIDEO —

Teléfono: Las dos Compañías

NICOLÁS INCIARTE

CONSIGNACIONES DE FRUTOS DEL PAIS

BARRACA Y OFICINAS

Calle Julio Herrera y Obes, 1674

Ambos Teléfonos. — Montevideo

H. BERAMENDI & Cía.

Casa Introdutora y Almacén por Mayor

1420 - Avda. Gral. Rondeau - 1424

Consignatarios de Frutos del país

DEPÓSITO: PARAGUAY 2275

CASILLA DE CORREO 183

MONTEVIDEO

Teléf. La Uruguaya 208 (Central).

Jabonería y Estearinería Francesa

DE

JUAN HARAMBURE

ESCRITORIO: PARAGUAY 1584

TELÉFONOS: LA URUGUAYA 727 FÁBRICA:
LA COOPERATIVA 224 LA COOPER. 2502

Pidan Jabón Libertad

ES EL MEJOR PARA USO DOMESTICO

MAPLE

DE LONDRES

& PARIS

GRAN SURTIDO
BAZAR
DECORACIONES

Juegos de Estilo
Tapicería - Almohadas
Artículos de Electro - Plata
Camas - Artefactos de Bronce

PRECIOS LOS MÁS BAJOS

872 - SAN JOSE - 882 - MONTEVIDEO

JOSE GARAYALDE

— IMPORTACIÓN DIRECTA —

BRILLANTES, PERLAS, PIEDRAS PRE-
CIOSAS, ALHAJAS, RELOJES,
CADENAS, ETC.

Artículos para regalos - Casa de compras en París

1433 - Calle Ituzaingo - 1433

GARAYALDE HERMANOS

IMPORTADORES DE PRODUCTOS QUÍMICOS

Especialidades farmacéuticas. — Perfumería
Artículos de tocador, Cirugía y
Laboratorio.

TELÉFONOS: LA URUGUAYA 426 Y 3418
LA COOPERATIVA

1072 - URUGUAY - 1076

EUSKAL ERRIA



REVISTA QUINCENAL
BRONCADA DEL URUGUAY.



DIRECTOR - REDACTOR
ARNALDO PEDRO PARRABÈRE



FUNDADA EL 4. DE
AGOSTO DE 1912.

ADMINISTRADOR:
MANUEL MUJICA

MONTEVIDEO, SETIEMBRE 1.º DE 1929

AÑO XVII

N.º 576

Redacción: SAN JOSÉ 1168



FUNERAL POR LOS SOCIOS FALLECIDOS EN "EUSKAL ERRIA"

Desde el 20 de Enero de 1913 al 31 de Agosto de 1929

DE acuerdo con lo que establecen los Estatutos sociales y debidamente autorizada por el Consejo Directivo, la Comisión de Señoras de «Euskal Erria» cumple con el deber de invitar a los asociados y consocias, con sus respectivas familias, para el funeral anual que, en sufragio de las almas de los socios fallecidos se verificará en la Iglesia de los Vascos, el 20 de Setiembre a las 9 y 30 de la mañana.

Se trata de tributar homenaje a la memoria de tantos elementos que militaron en nuestras filas y que nos precedieron en el viaje a la eternidad.

La Comisión de Señoras, que patrocina este acto, solicita de cuantos asistan a este funeral quieran depositar su tarjeta a la entrada del templo, a fin de publicar la nómina de los asistentes en la Revista social mientras, desde ahora, agradece la asistencia a este acto.

Montevideo, 1.º de Setiembre de 1929.

MARIA BALDOMERA L. DE LIZARRAGA,
Presidenta.

Sara Bañales,
Secretaria.

Nómina de los socios fallecidos

S O C I O S

A

Santiago Armagnague.
Juan Bautista Astiz.
Juan Astiz.
Valentin Azuároz.
José Aldaya.
Hermenegildo Aramendi.
Francisco Aguirre.
Patrocínio Amatriain Goñi.
Valentín Alonso y Alonso.
Luis Aseguinolaza.
José Astiz.
Telésforo Arteaga.
José Arbiza.
Angel Astiz.
Beltrán Algaré.
Pedro A. Aguerre.
Juan Acuña.
Mariano Aguirre.
Salvador G. Aguerrebere

B

Pablo Bañales.
Juan B. Bidegaray.
Juan Brust.
Eugenio Bañales.
Pedro Berceche.
Miguel Bidart.
Enrique Barquín.
Beltrán Bidegaray.
Beltrán Bidegain.
Santiago Bordaberry.
José Bidondogaray.
Hilario Beramendi.
Bernardo Barrán.
Juan Bordabehere.

C

Pedro Caillava.
José María Coria.
Lorenzo Catalina.
Francisco Caprario.
Andrés Carril.
Manuel Cendoya.
Francisco Corbalán.
Carlos Charles.
Magdaleno J. Cruz Ibarra.
Vicente A. Cacciatori.
Juan Carriquiry.

D

Amadeo Darnand.
Salvador Dermitt.
Bernardo Donagaray.
Bautista Darrieumerlou.

Valentín Donazar.
Juan Donagaray.

E

Justo Errecart.
Bernardo Eyherogaray.
Martín Etchebert.
Miguel Etchandy.
Pedro Etchemendy.
Juan Erramoussé.
Pedro Gregorio Errecart.
Gerónimo Eyherachar.
Dr. Bernardo Etchepare.
José Elorza.
Juan Bautista Etcheverry.

F

Alberto Figoli.
Juan Figoli.
Bautista Fagalde.

G

José Gomensoro.
Juan Hilario Gascue.
José María Golcochea.
Antonio Garayalde.
Juan Garmendia.
Constancio Garcilandia.

H

José Harambure.
Dr. Antonio Harán.

I

Pedro Irola.
Dr. Alejo Idiarlegaray.
Martín Iribarne.
Ignacio Irureta Goyena.
Juan Imaz.
Juan Irlart.
Bernardo Irigoyen.
José María Iraola.
Domingo Igoa.
Joaquín Ibarburu.
José Igoa.
Adolfo Isasa.
Pedro Irigoin Bicariteguy.
Pedro J. Indart Denis.
Nicolás Inclarte.
Bernardo Iribarren.
Domingo Iribarne.
Nicomedes Iguain.
Bruno Iruleguy.

Juan Bautista Igón.

J

José V. Jorajuria.
Juan Juanotena.
Pedro Juanotena.
Rodolfo Jenischik.

L

Ventura Latorre.
Felipe Lasarte.
Ignacio Larrayoz.
Pedro Legorburu.
Juan Loustau.
José Larrañaga.
Juan B. Leizagoyen.
Pedro Bernabé Lizarraga.
Luis Latzaga.

M

José Machicote.
Miguel Machicote.
Juan Malsterra.
Juan Pedro Marizcurrena.
Juan Luis Migliarini.
Andrés Mendizábal.

N

Juan José Natero.

O

Juan Ospitaleche.
José María Odriozola.
Pedro Ospitaleche.
Pedro M. Osácar.

P

Santiago Pradere.
Hilario Pintado.
Melchor Jorge Pacheco.
Fernando Parrabere.
Jorge L. Passano.

R

Miguel Reissig.
Eleuterio Rodríguez.
Juan Julio Raissignier.
Juan José Silva Rodríguez.

S

Rafael Salaberry.

António Saint-Cloud.
Francisco Helguera Salavarría.
Joaquín Pedro Salaberry.
Julian Sequilvide.
Francisco Salavarría.
José Storace.
Claudio Seijas.
Bernardo J. Sorbueta.
Ignacio Salaverría.

T

José Angel Toyós.

Pedro Turón.
Braulio Tanco.
Esteban Toyós.

U

Elias Urriticoechea.
Juan Urtiaga.
José Miguel Urriza.

V

Juan Vidart.

Francisco Ventura.

Y

Ramón Yustede.
Ignacio Yustede.

Z

Nicolás Zabalet.
Prudencio Zapiain.
Miguel Zalacain.

S O C I A S

M.ª Teresa Juanotena.
María R. de Elissategui.

F

Catalina Errazquin de Ferreiro.

G

Isabel A. de Gloria.
Margarita C. de Guillemon.
Manuela Esain de Garayalde.
Emilia Ospitaleche de Grange.
María I. de Guerra.
María V. de Gesto.

H

María Harriague.

I

Margarita A. de Ithurralde.
Micaela I. de Irastorza.
María Carricar de Irigoyen.
Juana B. de Irigaray.
Cecilia Iduarte de Indurain.

J

Joaquina Igoa de Juanotena.

L

Micaela Z. de Lizarraga.
Justa G. de Landa.
María Imenarrieta de Leizaga.
Josefa Esain de Lacroix.
María Arceluz de Labat.
Rosa H. de Lohigorry.
María B. de Lete.
Catalina C. de Llache.
Antonia E. de Mariezcurrena.
Josefa A. de Mariezcurrena.
María Jauregui de Martínez.
María G. de Mehara.
María A. de Mendy.

Josefa Arceluz de Mendizábal.
Josefa Echeverría de Mujica.

N

Catalina Errazquin de Nieves.

O

Antonia A. de Otegui.
María Duque de Ospitaleche.

P

Catalina Z. de Paradizabal.
María Listre de Pérez.
Cármén S. de Pérsico.
Antonia L. de Peña.

R

Isabel Ricart.

S

Josefa A. de Saravi.
Catalina S. de Salaberry.
Luisa Despau de Sastría.
Juana Treviño de Schüca.

U

Juana Aguerro de Urrutia.

V

Juana Harambure de Vidart.

Y

María Barcelona de Yriart.

Z

Ventura G. de Zalacain.
Baldomera I. de Zabaleta.
Julia Fruniz de Zabaleta.

Josefa A. de Aramendi.
Feliciana A. de Aramendi.
María I. de Arriundarré.
María M. C. de Aguirre.
Rosa Ch. de Acuña.
Teresa V. de Artigalá.
Catalina S. de Amestoy.
Teresa Bonello de Aguerre.

B

Micaela Lizaso de Bañales.
María Halty de Beramendi.
Juana Michelena de Berroa.
Josefa L. de Buchiardo.
Juana B. de Bartaburu.
Martina G. de Belloni.
Ana B. de Bidegain.
Juana G. de Baztarrica.

C

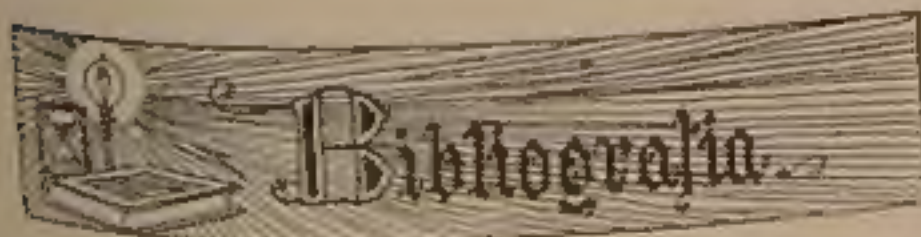
Adela H. de Carballo.
Graciama Catalina.
María Etchart de Cazenave.
Mariana B. de Caubios.
María Luisa Catalina.

D

Berna B. de Delfino.
María Garacotch de Duhagón.
Juana V. de Daveri.
María Magis de Dermit.
María A. de Díaz.
Marzenita L. de Darritchón.

E

Mariana Etcheagaray.
Catalina A. de Egusquiza.
Dolores S. de Elorza.
Mariana O. de Erro.



"LA EXPOSITA"

Con amable dedicataria acabamos de recibir
un volumen de 427 páginas titulado "La Expó."

sta, tipos y costumbres de Navarra". novela
por D. Mariano Arrasate Jurico.

Es un trabajo meritorio, de gran fondo cris-
tiano, de trama sencilla pero sumamente intere-
sante para la formación del corazón. Especial-
mente para la juventud es una obra ésta que la
recomendamos mucho.

Agradecemos la atención del escritor Arrasa-
te. Su obra figurará en nuestra biblioteca.

Agradecimiento del Pbro. Ignacio Lizarraga

Nere eskularatu den bezelasec Montebideo-ko Aldizkingi (Revista) EUSKAL ERRIA; garagarriaren amabostekoa; eta ikusirik nere alta biotzekoaren itzearen oroigarritza dekar-kula; eta bere alden asmoa, meza baten aletzekoa, bere animaren onetan; zehetara deitzen dituen, beren adixkideak iduritu zait gauzak oberena, ene familia; eta nere izenean, eskerrak ematen guzleri; aldizka bereri ezaita errex ematea;

Nago ere; gauza on ortara erautzuenen zutela zembaitak; beren alde, adixkide; eta ezagunek bada antz aurkitzen dire Montebideon;

Artu-bada denek alde, adixkide; eta ezagunek nere biotzeko esker oberanak;

Zuek egiten duzuen oroigarritza ori, nere al-laren animaren onetan. Juangoikoak eskertu di-zazuela Euzkalduna beti izanda Juangoiko mai-tazalea; eta ori bera da bere begarrik, aua-diena: Orrengatik idukitu di; eta idukitzen da, alñ aundizat mundu guzian; Aurrera-ere ori bera izan ditela gure azalmenarik (lema) Karisuen: Guzleri eskerrat emanaz agurizen zalluzte zuen apez.

Lizarragatar Inaxlok.

En cuanto ha llegado a mis manos la Revista EUSKAL ERRIA de Montevideo del día 15 de Junio, y viendo que trae el anuncio del fallecimiento de mi querido padre y el propósito que sus deudos de esa tienen de officiar una misa por el bien de su alma, a la que invitan a sus amigos, me ha parecido lo más propio dar gracias en nombre de mi familia y mío en la misma revista; ya que no me es fácil hacerlo a cada uno en particular.

Estoy persuadido de que a ese sagrado acto asistirán sus deudos, amigos y conocidos; pues que de todos se encuentran bastantes en Montevideo.

Recibid, pues, todos: deudos, amigos y conocidos mi más cariñoso agradecimiento.

Ese recuerdo, que vosotros haceis por el bien del alma de mi padre, que Dios os lo pague.

El baskongado siempre ha sido amante de Dios; y eso es lo que más le ha distinguido. Por eso se le ha reconocido y se le reconoce tan grande en todo el mundo.

Que en adelante, también, ese sea nuestro lema más fervoroso.

Dando gracias a todos se despide el Capellán de ustedes.

Ignacio Lizarraga.

Saludos de la Prensa a nuestra revista con motivo del XVII aniversario de su fundación

La Revista EUSKAL ERRIA recuerda sus 17 años de existencia. — Mañana cumplirá sus 17 años de existencia laboriosa, la revista EUSKAL ERRIA que redacta el señor Arnaldo Pedro Parrabére que ha realizado siempre una acción provechosa, en consonancia con los sentimientos y aspiraciones de la institución de la cual es vocero fiel.

La propaganda cultural realizada por esta publicación mereció las simpatías de esta colonia, pues EUSKAL ERRIA, en nuestro ambiente, representa una fuerza moral indiscutible.

Puede, el mencionado colega, recordar con cariño esta fecha de su fundación. Por nuestra

parte, van nuestros votos por su constante prosperidad.

(De "El Bien Público", 3 de Agosto de 1929. — N.º 14.529).

EUSKAL ERRIA. — La interesante publicación del epígrafe, recordará mañana 4 de Agosto, sus 17 años de vida laboriosa.

Fundada en la primera presidencia de "Euskal Erria" a cargo del inolvidable don Nicolás Inciarte, está dirigida desde la primera hora, con singular perseverancia, por el señor Arnaldo Pedro Parrabére.

Sus páginas reflejaron el movimiento de la

Institución que representa y la acción vasca de las provincias de Euskadi.

Deseamos al colega muchos años de vida.

(De "Diario del Plata", 3 de Agosto de 1929. — 5277). 7 7

Sostenida en forma patriótica y entusiasta, difundiendo las tradiciones de la raza vasca, llega a sus 17 años de existencia habiendo publicado, hasta la fecha, 574 números, la interesante revista EUSKAL ERRIA, órgano oficial de la institución del mismo nombre, fundada y dirigida por nuestro amigo el señor Arnaldo Pedro Parrabére.

La acción de esta publicación fué sostenida siempre con altura de miras, libre de personalismos, concretando su propaganda en los intereses de la corporación "Euskal Erria" y honra de la tierra ausente.

Ha realizado una labor útil y empeñosa que le reconocemos.

Amigos de las buenas obras, dejamos constancia de la simpatía con que miramos los progresos de la revista EUSKAL ERRIA.

(De "La Tribuna Popular", 3 de Agosto de 1929. — N.º 14.676).

Diecisiete años de vida cumplirá, el 4 de este mes, la Revista EUSKAL ERRIA que mantiene en nuestro ambiente las virtudes de la raza vasca. Sus grabados reproducen zonas bellísimas de la tierra vasca. Ha publicado, hasta la fecha 574 números. Actualmente es una publicación quincenal.

(De "El Ideal", 3 de Agosto de 1929. — N.º 3838).

La Revista EUSKAL ERRIA. — Un nuevo aniversario llega para la interesante publicación vasca que redacta desde el día en que apareció el amigo de esta casa D. Arnaldo Pedro Parrabére. Publicación bien presentada, con abundancia de grabados cuyas carátulas hablan al corazón del vasco de zonas lejanas, de pueblos vascos, de rincones bellísimos de ambas vertientes del Pirineo. La Revista EUSKAL ERRIA, en su labor empeñosa y abnegada, tiene la simpatía de los vascos. Dirigida con recto criterio, su orientación es sana y su propaganda giró siempre en torno de la unión de todos los vascos que viven en el Uruguay lejos del solar querido. Y a fe que cumple sus propósitos de manera práctica y singular.

(De "Imparcial", 3 de Agosto de 1929. — N.º 1767).

Hoy cumple 17 años de existencia la interesante Revista EUSKAL ERRIA órgano oficial

de la Institución del mismo nombre, cuya acción de propaganda cultural es bien ponderada entre los vascos. Ha mantenido su propaganda en plano superior y reflejó no sólo el movimiento de la Institución que representa, sino todo lo que se refiere a la acción vasca en ambas vertientes del Pirineo.

Deseamos al valiente vocero muchos nuevos aniversarios.

(De "El País", 4 de Agosto de 1929. — N.º 3773).

17 años de existencia fecunda y batalladora recuerda el 4 de este mes, la Revista EUSKAL ERRIA que redacta el que fué su fundador nuestro amigo el señor Arnaldo Pedro Parrabére.

Esta publicación interpreta los sentimientos y propósitos de la institución, cuyos intereses defiende y en sus páginas hemos visto interesantes artículos que se relacionan con la acción cultural que se desenvuelve en las provincias vascas, como también fué fiel sostenedor de una campaña nobilísima en favor del deporte vasco.

(De "El Diario Español", 4 de Agosto de 1929. — N.º 5301).

Los baskos en el Uruguay — Aniversario periodístico. — El 4 del actual cumplió 17 años de existencia la revista EUSKAL ERRIA, órgano de la sociedad de su nombre que ve la luz en la capital uruguaya.

Saludamos al colega en su nuevo aniversario.

(De "La Baskongada", de Buenos Aires, 10 de Agosto de 1929).

DEL Sr. PASSICOT

El señor Presidente de las Sociedades Francesas de Buenos Aires, D. Juan Pedro Passicot, ha tenido la fineza de enviarnos una concienzuda carta felicitando a esta Revista con motivo del 17 aniversario de su fundación.

En ella se congratula de la propaganda leal que siempre sostiene esta publicación que es órgano oficial de "Euskal Erria" y deja constancia de la simpatía con que mira la acción laboriosa, unida y eficiente de nuestra corporación que brinda altos ejemplos de confraternidad baskongada.

DEL Sr. GALDOS

Nuestro apreciado consocio el señor D. F. Regino Galdós, como todos los años, recordó nuestra publicación, enviándonos un cariñoso saludo que lo agradecemos y retribuimos con toda cordialidad y simpatía.

Ceremonia en Bayona en memoria de los españoles caídos en la guerra

Se efectuó la gran ceremonia organizada por la municipalidad para recordar el heroísmo de los voluntarios españoles que combatieron en el ejército francés durante la Gran Guerra. La ceremonia, que revistió un carácter grandioso, había congregado un inmenso gentío, notándose la presencia de millares de vasco-españoles.

Asistían el prefecto, las autoridades militares el general Arauzate, gobernador militar de Guipúzcoa, el señor Pérez Roldán, gobernador civil de Navarra; el comandante de marina de San Sebastián, Grana Caveda; los alcaldes de San Sebastián, Fuenterrabía, Irún, Vera, Elizondo y Pamplona, el duque de Tamames, el marqués de Casa Montaldo, los cónsules de España en Pau, Bayona y Hendaya.

La banda de música del 18 de infantería,

ejecutó los himnos nacionales de ambos países. A las 10 se procedió a descubrir la lápida de mármol conmemorativa, colocada en el monumento a los muertos de la guerra, pronunciando discursos el diputado Garat, el alcalde de Bayona, el señor Carlos Oyartzun en nombre de la Cámara de Comercio española; el señor Resaíartu, ex voluntario español, y varios ex combatientes y mutilados.

A las 11.30 el obispo de Bayona ofició una gran ceremonia religiosa en la catedral, asistiendo todas las autoridades. A las 12 se realizó un gran banquete en la municipalidad presidido por el diputado Garat, en nombre de los huéspedes españoles.

Clausuráronse las ceremonias con un gran concierto en honor de los huéspedes.

Banco Comercial

(ESTABLECIDO EN EL AÑO 1857)

CERRITO 400 ESQ. ZABALA

CAPITAL REALIZADO \$ 2.000.000

FONDO DE RESERVA \$ 2.650.000

Recibe depósitos a interés en CAJA DE AHORROS A LA VISTA y a PLAZO FIJO.

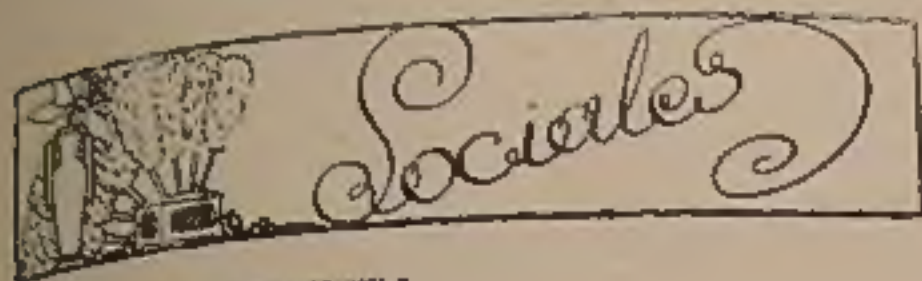
Otorga PRÉSTAMOS AMORTIZABLES en mensualidades, a largos plazos, en ventajosas condiciones.

Emite GIROS SOBRE EL EXTERIOR y CARTAS DE CRÉDITO, CIRCULARES para viajeros, atendidas por Corresponsales en todas partes del mundo.

Abre CRÉDITOS EN EL EXTRANJERO para la importación de mercancías.

Se ocupa de la ADMINISTRACION DE CASAS Y CAMPOS.

Realiza toda clase de Operaciones Bancarias



LA PROXIMA FIESTA

Se verificará el 8 de Setiembre

Para el domingo 8 del corriente a las 15 h. en el Recreo de Malvín, se verificará una interesante fiesta social, para la que quedan invitados los asociados y consocias de "Euskal Erria" con sus respectivas familias.

Regirá un programa muy interesante.

Los asociados justificarán su calidad de tales presentando el recibo del mes de Agosto del corriente año o bien el anual, con el carnet social o el que expide la Jefatura de Policía.

Las fiestas son única y exclusivamente para los asociados y sus familias

Serán invitados los miembros de la prensa e instituciones hermanas y, dada la animación reinante, no es aventurado afirmar que a esta nueva fiesta que ofrece "Euskal Erria" a sus asociados, asistirá crecida concurrencia.

PABLO LEBET

Toda su vida la había consagrado al fomento del deporte, bajo sus múltiples aspectos. Esprita emprendedor y abnegado, fué el consejero y el amigo. Don Pablo Lebet era un temperamento de acción y de batalla y junto a él reunió siempre a elementos decididos que le acompañaron con el paso de los años.

Más de una vez prestó su cooperación a "Euskal Erria", en épocas lejanas, cuando realizábamos aquellos festivales gimnásticos que tanto agradaban.

Fuó aquella una época llena de hidalguía, de fraterno compañerismo y gracias a la dedicación de D. Pablo Lebet, ofrecimos a nuestros consocios lindas reuniones enteramente fraternas.

Su muerte, ocurrida en forma repentina, dejó un gran vacío en su hogar y pena intensa en el corazón de cuantos cultivaron su amistad superior pronta, en todo momento, para realizar el bien.

El Uruguay debe, a su perseverancia y a sus

afanes por difundir el deporte, profunda gratitud.

Nos inclinamos ante su tumba mientras presentamos a sus deudos nuestra palabra de condolencia.

AL Sr. ARRIEN

El señor Carlos Arrien ha visto su hogar nuevamente amargado con la muerte de un ser que le fué querido. Vaya hasta él nuestra palabra de consuelo.

SALVADOR G. AGUERREBERE—

Hombre de labor, de buenos sentimientos, inspirado noblemente, don Salvador G. Aguerrebere fué un ejemplo de abnegación y de contracción al trabajo.

Se incorporó a nuestra Institución en la presidencia del señor Luis San Martín, y desde entonces nos acompañó con su adhesión, pues miraba con profunda simpatía la labor vasquista de "Euskal Erria".

La noticia de su muerte cundió rápidamente en todos los círculos, especialmente en los comerciales donde el señor Aguerrebere contaba con múltiples vinculaciones.

Hemos perdido un elemento de valer, delicado y digno, del cual se conservarán gratos recuerdos.

Haya paz sobre su tumba y resignación a sus deudos que le lloran.

ANTONIO FIGARI

En forma repentina falleció en esta ciudad el caballero D. Antonio Figari, hermano político de nuestro consocio el señor Guillermo Fullana. Hombre bueno a carta cabal, generoso en todo momento, deja su nombre vinculado al comercio de esta plaza donde, por la rectitud de sus procederes y por su lealtad nunca desmentida, logró conquistar el aprecio y la simpatía general.

JULIA FRUNIZ DE ZABALETA

Muy sentido fué el fallecimiento de la apreciada consocia la señora Julia Fruniz de Zabaleta, ocurrido recientemente en nuestra capital. Carácter afectuoso y comunicativo, la señora de Zabaleta tenía muchas vinculaciones. El sepelio de sus restos se vió muy concurrido.

Nuestra Institución acompaña a sus deudos en esta hora de prueba.

D. JUAN B. IGÓN

En nuestro número anterior rendimos homenaje a la memoria del señor D. Juan B. Igón, recientemente fallecido.

En momentos en que sus restos eran depositados en la tumba, el caballero argentino D. Emilio Vera y González, en representación de la "Librería del Colegio", de los señores Cabaut y Cia., pronunció el siguiente discurso enalteciendo los méritos y virtudes del señor D. Juan B. Igón, pieza que reproducimos como constancia de ese acto inolvidable:

Señores:

He venido de Buenos Aires con la misión, muy honrosa, pero muy triste, de dar el último adiós, en nombre de los señores Eduardo Cabaut y Trajano Brea, actuales propietarios de la "Librería del Colegio", al que en vida se llamó Juan Bautista Igón, y fué su inmediato antecesor; pero, más que nada, su bienhechor, su buenconsejero y su amigo leal y bondadoso.

Una desgraciada circunstancia ha querido que ninguno de los dos, por razones de salud, haya podido acudir donde les llamaba, tanto un deber de gratitud, como un sentimiento sincero y sus más vehementes deseos. Pero ya que ha tenido que ser, no han querido permitir que en este acto no estuviera presente la "Librería del Colegio".

Sí; era indispensable que esa casa, verdadera institución hoy en día, tuviese en este doloroso momento alguien, íntimamente allegado a ella y que, por ella, manifestase cuánto debe su buen nombre y su inmenso prestigio a la labor callada, pero intensa, perseverante, activa e inteligente que durante un cuarto de siglo desarrolló don Juan Bautista Igón.

Me ha correspondido a mí cumplir ese sagrado deber; y lo hago con toda la sinceridad y toda la emoción propias de quien también — y desde hace más de treinta años — tuvo la suerte y la honra de estrechar la mano de ese hombre bueno, de ese hombre digno que, aunque sencillísimo y de una modestia incomparable, hizo mucho, muchísimo en pro de la cultura de estas tierras del Plata a las que tanto amó y en cuyo seno viene hoy a recibir cristiana sepultura.

Señores: bendigamos la memoria del hombre justo que ha pasado a mejor vida después de haber sembrado tanto bien y haber dejado en ésta tan grato recuerdo.

El 27 del pasado, en la Iglesia de los Vascos,

se ofició un solemne funeral en memoria del que fué nuestro consocio D. Juan B. Igón, a cuyo acto asistieron sus numerosas amistades. Fué un homenaje digno a su memoria.

AL SEÑOR OTAMENDI

Nuestro apreciado consocio D. José A. Otamendi, miembro activo de la Comisión de Beneficencia de nuestra Institución, ha tenido la desgracia de perder a su señora madre, modelo de virtudes, después de una vida llena de merecimientos y de haber formado un hogar en el que resplandecieron las virtudes. Esta pena alcanza, también, al señor José Otamendi, nieto de la extinta, asociado nuestro, a los cuales, en esta hora de dolor, presentamos nuestro pésame sentido.

NUESTRO PESAME

Nuestro meritorio consocio el señor D. Martín Joaquín Mariezcurrera acaba de recibir noticia de tierra vasca, por la cual le informan el fallecimiento de un hermano llamado Juan Pedro Mariezcurrera.

Se trata de una pérdida dolorosa para su hogar, pues el extinto había desempeñado su labor en propia tierra vasca. Su muerte fué sentida, por lo cual presentamos nuestras condolencias a sus deudos.

DESDE BARCELONA

Informes recibidos de Barcelona nos hacen saber que sigue viaje, con felicidad, el joven Fernando Alberto Parrabére acompañado del señor D. Celestino Guerra.

ALEGRÍAS DEL HOGAR

El hogar de los esposos Scandroglia Machicote se vió alegrado con el nacimiento de una nena. Con tan grata oportunidad, sus padres reciben las felicitaciones de sus amistades.

BODA GARRA - MARQUEZ

En la Iglesia parroquial de San Francisco se consagró el 17 del pasado la boda de la señorita María Celia Márquez con nuestro consocio el señor D. Alejo C. Garra, pareja que cuenta con grandes vinculaciones y afectos en nuestro ambiente.

La realización de este acto congregó a las

relaciones de ambos contrayentes en el espacioso templo de la calle Cerrito y esta coreografía constituyó una nota digna.
Deseamos felicidad a los jóvenes esposos Mejo C. Garra-María Celia Márquez.

EL Sr. DUVIGNEAU

Estuvo unos días enfermo el Presidente de Comisión de Beneficencia e Instrucción don Domingo Duvigneau. Actualmente se encuentra restablecido.

ENFERMIOS

—Hállase restablecida nuestra consocia la señora María L. de Berasalu.

—Está mejorando el señor Juan Apezarena.

—La señora María Vasconcellos está mejor pues fué operada en el Sanatorio Inglés.

DE LA Sra. DE BARTABURU

Hemos recibido un saludo de nuestra consocia la señora Carolina B. de Bartaburu, desde Torino (Italia), donde nos hace conocer sus impresiones de viaje, que lo realiza con íntima satisfacción. Tuvo la dicha encontrarse en Roma con motivo de la beatificación de Don Bosco.

El 2 de Agosto partió para Lourdes, para recorrer otras ciudades de Francia.

AGRADECIMIENTOS

Los deudos de María Salaberry de Amestoy, agradecen sinceramente por intermedio de esta Revista las condolencias recibidas en su reciente luto.

UN ESTABLECIMIENTO MODELO EN EL PAIS El Garage "Santa Rita"

Invitados por sus propietarios, los señores D. Pedro Elissegui y don Carlos E. Stuardi, hemos visitado este espléndido Garage situado en la calle Elido 1265, entre San José y Soriano, y que dentro de breve tiempo abrirá sus puertas al público, o sea una vez clausurada la hermosa exposición que realiza en él, la "General Motors Uruguay S. A."

La impresión que recogimos, después de visitar las dependencias del amplio local, no pudo ser mejor, pues nos hallamos frente a un establecimiento modelo, que nada tiene que

envidiar a los mejores garages del extranjero en cuanto a los métodos modernos allí implantados y a las características que ofrece desde todo punto de vista. En efecto, en el amplio local que ocupa el mencionado Garage, se ha previsto todo dentro de lo más práctico y moderno. Más aún, la distribución e instalación de las distintas maquinarias ponen en el conjunto una nota de elegancia que revela el buen gusto y celo de quienes tuvieron a su cargo la tarea de proyectar el establecimiento, que fueron sus laboriosos propietarios. Responde ella, a los métodos más modernos en esta clase de negocios no siendo exagerado decir que está a la altura de los mejores de la Argentina, Alemania y Estados Unidos. El cliente encuentra, en el Garage "Santa Rita" todo lo que necesita para su coche y lo que es más digno de destacar, tiene todo a mano dentro del stand que le corresponde a su auto. Por medio de cañerías que corren por todo el establecimiento, se ha conseguido poner tomas de aire y de agua para cada coche. Cuenta, además, con hermosas habitaciones para que los chauffeurs puedan cambiar sus ropas, como también sus buenos cuartos de baño. Aparte de estas comodidades interiores y otras más que no detallamos, posee una entrada espaciosa, y alegre, tanto por la claridad como por el gusto con que está presentada.

Ante esta obra que representa un esfuerzo meritorio de los señores Elissegui y Stuardi, corresponde presentarles nuestras felicitaciones efusivas.

Auguramos completo éxito al Garage "Santa Rita" y lo recomendamos muy especialmente a nuestros lectores.

Una visita a esta nueva casa, se impone de inmediato.



CONSEJO DIRECTIVO

ACTA No 653

SESION DEL 20 DE AGOSTO DE 1929

Bajo la presidencia del señor D. Francisco Villanueva y con asistencia de los miembros Juan Oyhenart, José Mariezurrena, Juan Antonio Haramburo, Rodolfo Gorriti, Domingo La

Larralde, Francisco Donagaray, Domingo Aiscar que actuó en Secretaría y el Secretario General celebró sesión el Consejo Directivo de "Euskal Erria".

—Leída fué aprobada sin observación, firmandose, el acta de la sesión anterior N.º 452.

—Se dispuso el envío de notas de condolencia al señor Guillermo Fullana y familia, y a Pedro Gastón Latour.

—Se autorizó al Secretario General para expedir copia de parte del acta del Consejo N.º 452, sesión del 13 de Agosto, de manera que conste una resolución tomada.

—Se resolvió realizar la fiesta el 8 de Septiembre.

—Excusó su inasistencia el señor Presidente.

—El señor Francisco Donagaray informó con respecto a la posibilidad de obtener una rebaja en el precio de la luz para la cancha social de acuerdo con una entrevista que celebró.

—Concurra a sesión el Arquitecto señor Enrique Durán Guaní, con quien se cambian opiniones acerca de la reconstrucción de la sede social.

—Se levantó la sesión a las 10 y 30, habiendo comenzado a las 9 y 10.

ACTA N.º 454

SESION DEL 27 DE AGOSTO DE 1929

Bajo la Presidencia del señor Juan B. Calhava y con asistencia de los señores Luis San Martín, Francisco Villanueva, Juan Oyhenart, Ramón Iraizoz, José Mariezcurrena, Francisco Donagaray, Domingo Larralde, Domingo Aiscar que actuó en Secretaría y el Secretario General celebró sesión el Consejo Directivo de "Euskal Erria".

—Leída, fué aprobada el acta de la sesión anterior N.º 453 firmandose.

—Excusaron su inasistencia los señores Presidente y Rodolfo Gorriti.

—Se resolvió mandar notas de condolencia a los señores Martín José Muñoz Arre, Carlos Arrien, Adela G. de Aguerrebere y José A. Otamendi.

—Se determina pedir a "La Transatlántica" aumente el tráfico en las líneas 8 y 24, para la fiesta del 8 de Septiembre, cuya nota se firma.

—Se deja constancia de que el Arquitecto D. Enrique Durán Guaní tomó las medidas correspondientes para presentar los planos y Memoria para la reconstrucción de la sede central.

Se levantó la sesión el 27 de Agosto.

—El Secretario General manifiesta que entregó al Tesorero don José Mariezcurrena el importe total de la cobranza de socios y socias de Agosto de 1929, con la conformidad de éste. Fueron aprobados los estados de dicho mes.

—El señor Juan Oyhenart informó haber asistido con el señor San Martín a las reuniones de la Federación de Pelota, en el Círculo de Armas; la próxima reunión se verificará el 20 del corriente.

—El señor J. Pedro Passicot, desde Buenos Aires, manda su saludo al Consejo Directivo y evoca el recuerdo de nuestra gran fiesta del 21 de Abril de 1929.

—El señor Francisco Donagaray declara que tiene la seguridad de que se obtendrá una rebaja en el precio de la luz, merced a las gestiones hechas por el mismo señor Donagaray, ante el señor Juan José de Arceaga, Presidente de las Usinas Eléctricas del Estado.

—Se levantó la sesión a las 10 y 30 p. m., habiendo comenzado a las 9 y 10.

BENEFICENCIA Y SEÑORAS—

Acta N.º 460

SESION DEL 10 DE AGOSTO DE 1929

Se reunieron las Comisiones de Beneficencia e Instrucción y de Señoras bajo la presidencia de la señora María Baldomera I. de Lizarraga y con asistencia de los miembros: Sara Banalles, Escolástica Z. de Garayalde, Clementina B. de Donagaray, Juliana U. de West, Clara Etchebarne, Francisco Garayalde, Francisco Aguirre Martín José Mariezcurrena, Juan B. Bidegaray, Justo Benia Etchegoyen y el Secretario General.

—Leída, fué aprobada, firmandose, el acta de la sesión anterior, N.º 459.

—El Secretario General manifiesta que el Consejo Directivo autoriza la realización del funeral por los socios fallecidos para el 20 de Septiembre próximo.

—La señora Tesorera expresa que el movimiento ocurrido en Tesorería, en Julio de 1929, es el siguiente:

Ingresos:

Recibido por cuotas de socias	\$ 187.—
Recibido en memoria de D. José Miguel Urriza	" 178.—

\$ 365

Egresos:

Entregado a Tesorería Central.	
Donación Sr. José Miguel Urriza .	\$ 178.—
10 o/o comisión Sr. Arotcharen	
\$ 186.5	" 18.65
por 10.000 recibos a Mosca Hnos.	" 23.60
por distribución a los pobres	" 82.—

\$ 302.25

Saldo líquido entregado al Secretario General. \$ 62.75. Se aprobó este estado.

—Se manifiesta que se proporcionó hospedaje a dos vasquitos que se encuentran en esta capital, por un mes, pues perdieron el vapor español al bajar a tierra y se dirigían a tierra vasca con procedencia de Buenos Aires. Se llaman: Jenaro Urquiti, de Lanchove (Bilbao), y Zenón Ortega, del Campo Volantín de Bilbao. Se aprobó esta determinación.

—Se resolvió realizar propaganda para la obtención de nuevas socias.

—La señorita Carmen Hengas Othaz agra-
dece las condolencias recibidas.

—Se dió cuenta de haberse realizado las vi-
sitas de condolencia a las familias de: Franiz
de Zabaleta, Amestoy de Salaberry y señora de
Igón.

—Se propusieron como socias: Aida Susena
de Donagaray (Lavalleya, 1733), presentada
por Juana M. S. de Donagaray y Clementina B.
de Donagaray.

Cancia Peña de Ochotorena (J. Requena,
1671), por Joaquina Joanotena y Francisca E.
de Igoa.

—Se resolvió publicar dos avisos en los dia-
rios invitando para el funeral por los socios fa-
llecidos, a 2 columnas, el 19 de Setiembre.

—Excusaron su inasistencia las señoritas de
Cortabarría y Goñi y el señor Presidente D. Do-
mingo Duvigneau.

—Se levantó la sesión a las 19, habiendo co-
menzado a las 17 y 30.



— UN VASO DE —

YOKA

ES UN VASO DE SALUD



PIDALC A LOS

Productos Lácteos Kasdorf

CALLE URUGUAY, 1120

Teléf. Uruguay 1245, Cordon y La Cooperativa

— O A LA —

LECHERIA Central URUGUAYA

LIBRERIA
PAPELERIA
IMPRESA
ENCUADERNACION
TIMBRADOS



La Popular
18 DE JULIO 1574
MONTEVIDEO
CASA
FUNDADA EN EL AÑO 1883

Aserradero "JUAN B. BIDEGARAY"

ESTABLECIMIENTO FUNDADO EN 1888

Elaboración de maderas en general para obras y construcciones de todas clases; Marcos de madera dura con moldura de todo estilo. Maderas trabajadas para decoraciones interiores, pisos, cielos rasos, etc; Maderas de cedro y pino blanco preparadas para aberturas.

CONSULTE PRECIOS

CALLE PARAGUAY, 1710 - Frente al Ferrocarril Central
MONTEVIDEO

CARRUAJES
AUTOMÓVILES
POMPAS FUNEBRES

TÉLEFONOS
LA URUGUAYA 305 - CENTRAL
LA COOPERATIVA, 117

JOSÉ ROSSI & Cía.

LOCAL PROPIO

CARMEN N.º 2181 y 2187

CASA CENTRAL

MERCEDES 864-MONTEVIDEO

Tienda "La Sud Americana"

DE

PEDRO MUIÑO

RIO BRANCO 1202

ESQUINA CANELONES 951-957

Teléfono: La Uruguay 1978 (Central)

GRAN STOCK EN TELAS BLANCAS

Tienda "San Francisco"

Calle COLON esq. CERRITO

— MONTEVIDEO —

Antigua Casa de absoluta confianza

Tel. La Urug. 2281, Central

*Casa Costa
Modas*

Últimas creaciones en Sombreros y
Adornos

JUAN CARLOS COSTA

MALDONADO 1040, CASI ESQUINA RIO NEGRO

CAMPOS & Cía.

JOYEROS ESPECIALISTAS

IMPORTADORES
DE LOS RELOJES MARCA

"VULCAIN"

RINCON, 555 - MONTEVIDEO

Tel. 2962, Central

BUSQUE Vd. UN NUEVO ASOCIADO PARA EUSKAL-ERRIA.
Es éste el deber del momento

Bazar "La Esperanza"

Calle 25 de Mayo 327 al 333

Tel. La Urug. 909-Central

MARIEZCURRENA HNOS.

Bazar "San Juan"

18 DE JULIO 1751, esq. Gaboto

Tel. La Urug. 1139, Cerdón

MONTEVIDEO

Pídase el exquisito

Vermouth "OYAMA"

Premiado con Medalla de Honor en la Exposición Internacional de California en 1915

RODOLFO GORRITI

DENTISTA

Horas: de 9 a 12 y de 14 a 18

Uruguay, 843 - Tel. Urug. 797-Central

CONSULTORIO JURÍDICO DE EUSKAL ERRIA

A CARGO DEL DOCTOR
ENRIQUE JOSÉ MOCHÓ

SARANDÍ, 444 - De 9 a 11

Nuestros asociados tienen derecho a usar gratuitamente, este servicio. Para ello, deben presentar el recibo del mes corriente o el anual.

DE MONTEVIDEO AL PAIS VASCO



POR LOS VAPORES FRANCESES

AGENTE GENERAL

Andrés Boyer

BUENOS AIRES

AGENCIA



25 DE MAYO 350

TEL. URUG. 1187 (CENTRAL)



AGENTE EN MONTEVIDEO

L. DOYHAMBOURE

PORTE PAGADO

PORTE PAGADO